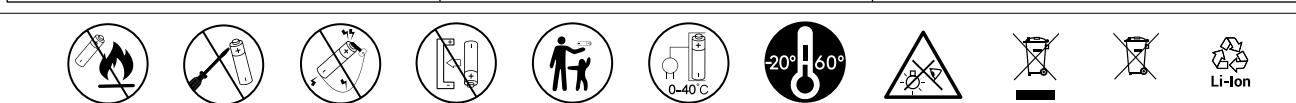


ZWEIBRÜDER®
PRECISION LIGHTING INSTRUMENTS



Technische Daten			
Akku-LED-Taschenlampe / ZB11H / Art. ZB-7411			
Lichtstrom	30 - 2500 lm	Schutzart	IP66
Leuchtdauer	5 - 80 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	Stoßfestigkeits-grad IK07
Leuchtwerte	10 - 260 m		
Stromquelle	2x Li-Ion (21700), 5000 mAh 3.6V	Betriebstemperatur	-20°C ... +40°C
Ladezeit	3 h	Gewicht	371 g
FR Caractéristiques			
Batterie-Lumière ÉD-lampe de poche / ZB11H / Art. ZB-7411			
Flux lumineux	30 - 2500 lm	Type de protection	IP66
Durée d'éclairage	5 - 80 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	Degré de résistance aux impacts IK07
Portée d'éclairage	10 - 260 m		
Source de courant	2x Li-Ion (21700), 5000 mAh 3.6V	Température de service	-20°C ... +40°C
Temps de charge	3 h	Poids	
NL Technische gegevens			
Akku-Ledlamp-zaklamp / ZB11H / Art. ZB-7411			
Lichtstroom	30 - 2500 lm	Veiligheidsgraad	IP66
Lichtduur	5 - 80 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	
Lichtbereik	10 - 260 m	Slagvastheid	IK07
Stroombron	2x Li-Ion (21700), 5000 mAh 3.6V	Bedrijfstemperatuur	-20°C ... +40°C
Laadrijdsduur	3 h	Gewicht	371 g
FI Tekniset tiedot			
Akku-LED-valo-taskulamppu / ZB11H / Tuote ZB-7411			
Valovoitto	30 - 2500 lm	Suojaluokka	IP66
Valaistusaika	5 - 80 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	Iskunkestoluokka IK07
Valon kantama	10 - 260 m		
Virtalähde	2x Li-Ion (21700), 5000 mAh 3.6V	Käyttölämpötila	-20°C ... +40°C
Latausaika	3 h	Paino	371 g
TR Teknik Verileri			
Akku-LED şarj-feneri / ZB11H / Ürün ZB-7411			
Işık akısı	30 - 2500 lm	Koruma türü	IP66
Batarya ömrü süresi	5 - 80 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	Darbeye dayanıklılık derecesi IK07
Aydınlatma mesafesi	10 - 260 m		
Çekir kaynağı	2x Li-Ion (21700), 5000 mAh 3.6V	Çalışma sıcaklığı	-20°C ... +40°C
Şarj süresi	3 h	Ağırlık	371 g
CZ Technické údaje			
Akumulačný-LED svetlo batériu / ZB11H / Vyr. č. ZB-7411			
Svetelný tok	30 - 2500 lm	Druh ochrany	IP66
Doba svícení	5 - 80 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	Úroveň odolnosti proti nárazu IK07
Dosah světla	10 - 260 m		
Zdroj napájení	2x Li-Ion (21700), 5000 mAh 3.6V	Provozní teplota	-20°C ... +40°C
Doba nabíjení	3 h	Hmotnost	371 g
SI Tehnički podatki			
Baterije-Lučna LED-žepna svetilka / ZB11H / Izdelek ZB-7411			
Indeks barvne reaktivnosti	30 - 2500 lm	Način zaščite	IP66
Čas svetloboje	5 - 80 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	Stopnja odpornosti na udarce IK07
Dolžina svetlobnega snopa	10 - 260 m		
Viri energije	2x Li-Ion (21700), 5000 mAh 3.6V	Delovna temperatura	-20°C ... +40°C
Čas polnjenja	3 h	Teža	371 g
LT Techniniai duomenys			
Akumuliatorius-LED lempučių žibintuotė / ZB11H / Art. ZB-7411			
Spalvų atvaizdavimo indeksas	30 - 2500 lm	Apsaugos rūšis	IP66
Apsvietimo trukmė	5 - 80 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	
Sviesto dienoszona	10 - 260 m	Atsparum smūgiams lygis IK07	
Mažinimo šaltinis	2x Li-Ion (21700), 5000 mAh 3.6V	Darbinė temperatūra	-20°C ... +40°C
Išrovimo laikas	3 h	Svoris	371 g

GB		Technical Data	
Battery-LED light-torch / ZB11H / Art. ZB-7411			
Luminous flux	30 - 2500 lm	Type of protection	IP66
Lighting duration	5 - 80 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	
Luminous range	10 - 260 m	Impact resistance	IK07
Power source	2x Li-Ion (21700), 5000 mAh 3.6V	Operating temperature	-20°C ... +40°C
Charging time	3 h	Weight	371 g
ES		Datos técnicos	
Bateria-Luz LED-linterna / ZB11H / Art. ZB-7411			
Flujo luminoso	30 - 2500 lm	Tipo de protección	IP66
Duración de la luz	5 - 80 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	
Alcance luminoso	10 - 260 m	Nivel de resistencia al impacto	IK07
Fuente de energía	2x Li-Ion (21700), 5000 mAh 3.6V	Temperatura de funcionamiento	-20°C ... +40°C
Tiempo de carga	3 h	Peso	371 g
DK		Tekniske data	
Akкумуляtor-LED lys-lommelygte / ZB11H / Art. ZB-7411			
Lysstrøm	30 - 2500 lm	Beskyttelsesklasse	IP66
Bærelidetid	5 - 80 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	
Lysrekkevidde	10 - 260 m	Stødmotstandsklasse	IK07
strømkilde	2x Li-Ion (21700), 5000 mAh 3.6V	Driftstemperatur	-20°C ... +40°C
Ladetid	3 h	Vægt	371 g
SE		Tekniska data	
Batteri-LED-lampa-ficklampa / ZB11H / Art. ZB-7411			
Ljusström	30 - 2500 lm	Kapslingsklass	IP66
Bärighet	5 - 80 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	
Ljuskärlvidd	10 - 260 m	Slagålgåhetsklass	IK07
kraftkälla	2x Li-Ion (21700), 5000 mAh 3.6V	Drifttemperatur	-20°C ... +40°C
Laddningstid	3 h	Vikt	371 g
PL		Dane techniczne	
Akumulator-Dioda LED-Latarka / ZB11H / Art. ZB-7411			
Strumień światła	30 - 2500 lm	Rodzaj ochrony	IP66
Czas świecenia	5 - 80 h	Klasa odporności na wstrząsy	
Zasięg światła	10 - 260 m	Klasa odporności na wibracje	IK07
Źródło prądu	2x Li-Ion (21700), 5000 mAh 3.6V	Temperatura pracy	-20°C ... +40°C
Czas ładowania	3 h	Waga	371 g
SK		Technické údaje	
Akumulator-LED svetlo-vrecovka batária / ZB11H / Výr. ZB-7411			
Svetelný prúd	30 - 2500 lm	Druh ochrany	IP66
Doba svietenia	5 - 80 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	
Dosah svetla	10 - 260 m	Stupeň odolnosti proti nárazu	IK07
Zdroj energie	2x Li-Ion (21700), 5000 mAh 3.6V	Prievádzková teplota	-20°C ... +40°C
Čas nabíjania	3 h	Hmotnosť	371 g
BG		Технически характеристики	
Аккумуляторна батерия-Светодиоден индикатор-фенерче / ZB11H / Art. ZB-7411			
Изходна на щетно излъчване	30 - 2500 lm	Вид на защитата	IP66
Време на работа	5 - 80 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	
Обхват на осветяване	10 - 260 m	Степен на устойчивост на удар	IK07
Източник на захранване	2x Li-Ion (21700), 5000 mAh 3.6V	Работна температура	-20°C ... +40°C
Време на зареждане	3 h	Тегло	371 g

LV	Tehnikiskie dati		
Bateria-Gaismas diode-rokas lukturis / ZB11H / Prece ZB-7411			
Karšas renderēšanas indekss	30 - 2500 lm	Aizsardzības veids	IP66
Ārējās apgaismošanas ilgums	5 - 80 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	
Apgaismojuma attiecība	10 - 260 m	Tiecinātumbarības pakāpe	IK07
Enerģijas avots	2x Li-Ion (21700), 5000 mAh 3.6V	Darba temperatūra	-20°C ... +40°C
Uzturēšanas laiks	3 h	Svars	371 g
IT Dati tehnici			
Bateria-Luce LED-torcia / ZB11H / Art. ZB-7411			
Flusso luminoso	30 - 2500 lm	Tipo di protezione	IP66
Tempo di illuminazione	5 - 80 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	
Portata	10 - 260 m	Livello di resistenza agli urti	IK07
Fuente de alimentación	2x Li-Ion (21700), 5000 mAh 3.6V	Temperatura di utilizzo	-20°C ... +40°C
Tempi di ricarica	3 h	peso	371 g
PT Dados técnicos			
Bateria-Luminação LED-lâmpada de bolso / ZB11H / Art. ZB-7411			
Fluxo luminoso	30 - 2500 lm	Tipo de proteção	IP66
Duração da luz	5 - 80 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	
Alcance da luz	10 - 260 m	Nível de resistência ao impacto	IK07
Fuente de alimentación	2x Li-Ion (21700), 5000 mAh 3.6V	Temperatura de funcionamento	-20°C ... +40°C
Tempo de carregamento	3 h	Peso	371 g
NO Tekniske data			
Batteri-LED-lys-lommeelykt / ZB11H / Art. ZB-7411			
Lysstyrke	30 - 2500 lm	Beskyttelsestype	IP66
Drifttid	5 - 80 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	
Lyslængde	10 - 260 m	Grad av støttestift	IK07
Strømforsyning	2x Li-Ion (21700), 5000 mAh 3.6V	Drifttemperatur	-20°C ... +40°C
Ladetid	3 h	Vægt	371 g
GR Τεχνικά χαρακτηριστικά			
ΜΠΑΤΑΡΙΑ-ΛΥΧΝΙΑ LED-φωσός τσέπης / ZB11H / Κωδ. ZB-7411			
Φωτεινή ισχύς	30 - 2500 lm	Είδος προστασίας	IP66
Διάρκεια φωτισμού	5 - 80 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	
Φωτεινή εμβέλεια	10 - 260 m	Βαθμός αντοχής στα χτυπήματα	IK07
Πηγή ενέργειας	2x Li-Ion (21700), 5000 mAh 3.6V	Θερμοκρασία λειτουργίας	-20°C ... +40°C
Χρόνος φόρτισης	3 h	Βάρος	371 g
HU Műszaki adatok			
Akkumulátor-LED-es lámpa-zseblámpa / ZB11H / Kód: ZB-7411			
Fényerő	30 - 2500 lm	Védelem fokozat	IP66
Világítási időtartam	5 - 80 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	
Hatótávolság	10 - 260 m	Ütésállósági osztály	IK07
Áramforrás	2x Li-Ion (21700), 5000 mAh 3.6V	Üzemi hőmérséklet	-20°C ... +40°C
Töltési idő	3 h	Tömeg	371 g
RO Date tehnice			
Accumulator-Lampă LED-lantermă / ZB11H / Art. ZB-7411			
Indice de redare cromatică	30 - 2500 lm	Felul protecției	IP66
Durata de iluminare	5 - 80 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	
Distanța de iluminare	10 - 260 m	Grad de rezistență la impact	IK07
Sursa de alimentare	2x Li-Ion (21700), 5000 mAh 3.6V	Temperatura de funcționare	-20°C ... +40°C
Temp de încărcare	3 h	Greutate	371 g

TEHNIŠEDNE INFORMACIJE			
Aku-LED-lamp-taskulamp / ZB11H / Art.ZB-7411			
Vrednotenje svetlobe	30 - 2500 lm	Kaitse klase	IP66
Poživljenjska doba	5 - 80 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	
Vrednotenje svetlosti	10 - 260 m	Ike klase	IK07
Vrednotenje svetlosti	Zx Li-Ion (21700), 5000 mAh 3.6V	Töötemperatuur	-20°C ... +40°C
Ladimisaja	3 h	Mass	371 g
(RU) Технические характеристики			
Аккумулятор-Светодиодная лампа-карманный фонарь / ZB11H / Art. ZB-7411			
Время зарядки	30 - 2500 lm	Вид защиты (брызгозащищенность)	IP66
Продолжительность свечения	5 - 80 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	
Радиус освещения	10 - 260 m	Степень ударопрочности	IK07
Источники тока	Zx Li-Ion (21700), 5000 mAh 3.6V	Рабочая температура	-20°С ... +40°С
Время зарядки	3 h	Масса	371 г
(RS) Tehnički podaci			
Akumulator-LED baterijska lampica / ZB11H / Art. ZB-7411			
Vreme punjenja	30 - 2500 lm	Vrsta zaštite	IP66
Trajanje svjetlosti	5 - 80 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	
Domet lampe	10 - 260 m	Sternenortungsgrad	IK07
Izvor napajanja	Zx Li-Ion (21700), 5000 mAh 3.6V	Radijna temperatura	-20°C ... +40°C
Vremeno punjenje	3 h	Težina	371 g
(HR) Tehnički podaci			
Akumulator-LED svjetlo-dijelna svjetiljka / ZB11H / Art. ZB-7411			
Vrijeme punjenja	30 - 2500 lm	Vrsta zaštite	IP66
Trajanje svjetlosti	5 - 80 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	
Širina rasvjeta	10 - 260 m	Stupanj otpornosti na udarce	IK07
Izvor napajanja	Zx Li-Ion (21700), 5000 mAh 3.6V	Radna temperatura	-20°C ... +40°C
Vrijeme punjenja	3 h	Težina	371 g
DE Bestimmungsgemäße Verwendung Die Leuchte wird bestimmungsgemäß verwendet, wenn sie ausschließlich zum Beleuchten von gewöhnlichen Arbeitsbereichen eingesetzt wird. Bei anderen Einsatzfällen die in den technischen Daten genannten Vorgaben eingehalten werden.			
GB Specified Conditions of Use The lamp is used as intended if it is used exclusively to illuminate ordinary work areas and if the specifications stated in the technical data are observed.			
IT Uso Previsto La lampada viene utilizzata come previsto se viene impiegata esclusivamente per illuminare aree di lavoro ordinarie e se vengono rispettate le specifiche indicate nei dati tecnici.			
FR Utilisation conforme aux prescriptions La lampe est utilisée de façon conforme lorsqu'elle est utilisée exclusivement dans des espaces de travail habituels et que les spécifications énoncées dans les données techniques sont respectées.			
ES Uso previsto La lámpara tiene el uso previsto si se utiliza exclusivamente para iluminar zonas de trabajo ordinarias y se respetan las especificaciones indicadas en los datos técnicos.			
PT Utilização autorizada A lanterna é utilizada da forma prevista se for usada exclusivamente para iluminar áreas de trabalho normal e sempre se as especificações indicadas nos dados técnicos forem respeitadas.			
NL Voorbestemd gebruik van het systeem De lamp wordt volgens de beschrijving gebruikt als deze uitsluitend wordt gebruikt voor de verlichting van gewone werkkruimten en als de specificaties in de technische gegevens daarbin zijn overgenomen.			
DK Tiltenkt Formål Lampen anvendes efter hensigten, hvis den udelukkende bruges til at belyse normale arbejdsområder, og hvis de specifikationer, der er specificeret i de tekniske data, overholdes.			
NÖ Formålsmässig bruk Lampen brukes etter hensikten hvis den utelukkende brukes til å belyse op vanlige arbeidsområder og spesifikasjonene angitt i de tekniske datane følges.			
F Tarkoitteenmukainen käyttö Valaisinta käytetään tarkoituksenmukaisesti, jos sitä käytetään yksinomaan tavallisten työalueiden valaisuun ja jos sen teknisissä tiedoissa annettuja tietoja noudatetaan.			
SE Använd maskinen enligt anvisningarna Lampan används på avsett sätt såsom den utslutande används för att belysa normala arbetsområden och som specifikationerna som anges i tekniska data följs.			
GR Χρήση σύμφωνα με το σκοπό προορισμού Η λάμπα χρησιμοποιείται όπως προορίζεται εφόσον χρησιμοποιείται αποκλειστικά για την φωτισμό των συνηθισμένων χώρων εργασίας και τηρούνται οι προδιαγραφές που καθορίζονται στα τεχνικά στοιχεία.			